



## ПАСПОРТ БЕЗОПАСНОСТИ ВЕЩЕСТВА (МАТЕРИАЛА)

Согласно постановлению (ЕС) № 1907/2006 (REACH), Статья 31, Приложение II с поправками.

### Раздел 1: Идентификация вещества/смеси и компании/предприятия

#### 1.1 Идентификатор продукта

Наименование продукта: TITAN ATF 4400

#### 1.2 Соответствующие установленные способы применения вещества или смеси и нерекомендуемые способы применения

Установленные способы применения: Смазочное вещество

Нерекомендуемые способы применения: Не рекомендуемое применение не установлено.

#### 1.3 Подробные сведения о поставщике паспорта безопасности

##### Изготовитель / Поставщик

Fuchs Schmierstoffe GmbH  
Friesenheimer Str. 19  
68169 Mannheim

Телефон:

+49 621 3701-0 (ZENTRALE)

Факс:

+49 621 3701-570

##### Контактное лицо:

Fuchs Schmierstoffe GmbH Abteilung Produktsicherheit

Телефон:

+49 621 3701-1333

Факс:

+49 621 3701-7303

Электронная почта:

produktsicherheit@fuchs-schmierstoffe.de

#### 1.4 Телефонный номер экстренной помощи:

+49 621 3701-1333 ODER +49 621 3701-0

### Раздел 2: Идентификация опасностей

#### 2.1 Классификация вещества или смеси

|| Согласно действующего законодательства продукт не классифицирован как опасный, но подлежит обязательному маркированию.

##### Классификация согласно Директиве 67/548/ЕЕС или 1999/45/ЕС с поправками

Согласно директивы 67/548/ EWG или директивы 1999/45/EG продукт не классифицируется.

##### Сводка по опасностям

**Физические Опасности:** Нет записанных данных.

Наименование продукта: TITAN ATF 4400

## 2.2 Элементы маркировки

EUN210: Паспорт безопасности материала предоставляется по запросу.

## 2.3 Прочие опасности:

При соблюдении обычных мер предосторожности и указаний по обращению (п. 7) с продуктами на основе минеральных масел и химическими продуктами и по обращению со средствами индивидуальной защиты (п. 8) никакие специфические опасности не ожидаются. Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

## Раздел 3: Состав/информация по ингредиентам

### 3.2 Смесь

**Общие сведения:** Раствор из высокоочищенных минеральных масел с присадками.

Химическое название	Концентрация *	идентификация	REACH Регистрационный №	Примечания
mineral oil	50,00 - 100,00%	265-157-1	01-2119484627-25	
Methacrylate copolymer	1,00 - 5,00%	Конфиденциально	Конфиденциально	

\* Все концентрации приводятся в весовых процентах, если ингредиент не является газом. Концентрации газа приводятся в объемных процентах.

PBT (СБТ): стойкое, биоаккумулирующее и токсичное вещество.

vPvB (oCoB): очень стойкое и очень биоаккумулирующее вещество.

### Классификация

Химическое название	Классификация	
	mineral oil	DSD:
	CLP:	Asp. Tox. 1;H304
Methacrylate copolymer	DSD:	Xi; R36
	CLP:	Eye Dam. 2;H319

DSD: Директива 67/548/ЕЕС.

CLP: Регламент № 1272/2008/ЕС.

Полные тексты всех R- и H-формулировок приведены в разделе 16.

## Раздел 4: Меры первой помощи

**Общие сведения:** Сменить одежду и обувь, пропитавшиеся либо испачканные продуктом. Не класть в карманы одежды ветошь, пропитанную продуктом.

### 4.1 Описание мер первой помощи

**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

<b>Вдыхание:</b>	Приток свежего воздуха, при жалобах обратиться к врачу.
<b>Попадание в глаза:</b>	Немедленно промыть глаза большим количеством воды, приподнимая веки.
<b>Контакт с Кожей:</b>	Промыть мылом и водой. В целом продукт не разъедает кожу.
<b>При проглатывании:</b>	Тщательно прополоскать рот.
<b>4.2 Наиболее важные симптомы и признаки, как острые, так и замедленные:</b>	Может вызвать раздражение кожи и глаз.
<b>4.3 Показания к необходимости неотложной медицинской помощи и специального лечения</b>	
<b>Опасности:</b>	Нет записанных данных.
<b>Обработка:</b>	Если возникнут симптомы, вызвать врача.

**Раздел 5: Меры по борьбе с пожаром**

**5.1 Средства пожаротушения**

**Пригодные средства тушения пожара:** CO<sub>2</sub>, огнегасящий порошок или распыляемая водяная струя в виде тумана. Бо льшие пожары ликвидировать при помощи спиртоустойчивой пены или распыляе мой водяной струи с добавлением подходящих тензидов.

**Неподходящие средства пожаротушения:** Сплошная водяная струя.

**5.2 Особые опасности, которые представляет вещество или смесь:** При пожаре могут образоваться опасные для здоровья. газы

**5.3 Рекомендации для пожарных**

**Особые методы пожаротушения:** Нет записанных данных.

**Специальное защитное снаряжение для пожарных:** При пожаре необходимо надевать автономный дыхательный аппарат и полный комплект защитной одежды.

**Раздел 6: Меры при случайном выбросе**

**6.1 Меры личной защиты, защитное снаряжение и аварийные процедуры:** В случае разлива полы и другие поверхности становятся скользкими.

**6.2 Защита Окружающей Среды:** Не допускать поверхностного распространения (напр. путем обвалки или устройства гидравлического затвора).

**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

- 6.3 Материалы и методы для сбора и очистки:** Собирают при помощи материалов, связывающих жидкости, таких как песок, киз ельгур, средств, связывающих кислоту, универсальных связывающих материалов (напр. RENOLEX) или опилок.
- 6.4 Ссылка на другие разделы:** Средства личной защиты описаны в разделе 8 паспорта безопасности материала. Информацию про безопасное обращение см. в разделе 7. Информацию про утилизацию см. в разделе 13.

**Раздел 7: Обращение и хранение:**

- 7.1 Меры предосторожности для безопасного обращения:** Обеспечить достаточно эффективную вентиляцию. Соблюдать надлежащие правила промышленной гигиены. Не есть, не пить и не курить во время работы. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами соблюдать стандартные меры предосторожности.
- 7.2 Условия безопасного хранения, в том числе несовместимые условия:** Должны соблюдаться местные предписания по хранению и обращению с загрязняющими воду продуктами. Не допускать образования аэрозолей. Не нагревать до температуры, близкой к температуре воспламенения.
- 7.3 Специфическое конечное применение:** Неприменимо

**Раздел 8: Контроль воздействия / индивидуальная защита**

- 8.1 Контрольные параметры**  
**Предельно-допустимые Концентрации (ПДК)**  
Ни для одного из компонентов не установлены пределы по воздействию.
- 8.2 Способы контроля воздействия**  
**Пригодные средства технического контроля:** Нет записанных данных.
- Индивидуальные меры защиты, такие как личное защитное снаряжение**
- Общие сведения:** Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Пользоваться надлежащим индивидуальным защитным снаряжением. Средства личной защиты следует выбирать в соответствии со стандартами CEN и после обсуждения с поставщиком средств личной защиты. При обращении с продуктами на основе минеральных масел либо химикатами в любом случае соблюдать стандартные меры предосторожности.
- Защита глаз/лица:** При переливе рекомендуются защитные очки (EN 166).

**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

<b>Средства защиты кожи</b>	
<b>Средства Еащиты Рук:</b>	Нитрил-бутиловый каучук (НБК). Избегать длительного или повторяющегося контакта с кожей. Подходящие перчатки могут быть рекомендованы поставщиком перчаток. Профилактическая защита кожи с помощью защитной мази для кожи. Защитные перчатки, там, где разрешено с точки зрения техники безопасности. Точное время до разрушения необходимо узнать у производителя перчаток и соблюдать его, поскольку оно зависит не только от материала перчаток, но и от специфических факторов на рабочем месте.
<b>Другие:</b>	Не носить в карманах штанов ветошь, пропитанную продуктом. Пользоваться специальной защитной одеждой.
<b>Респираторная защита:</b>	При недостаточной вентиляции обязательно пользуйтесь подходящим респиратором. Проконсультируйтесь с местным инспектором. Избегать вдыхания паров/аэрозолей.
<b>Термические опасности:</b>	Нет записанных данных.
<b>Гигиенические меры предосторожности:</b>	Всегда соблюдать надлежащие правила личной гигиены, в частности, мыть руки после обращения с материалом и перед тем, как собираетесь есть, пить и (или) курить. Регулярно стирать рабочую одежду, чтобы удалить загрязнители. Выбрасывать загрязненную обувь, если ее невозможно отчистить..
<b>Средства экологического контроля:</b>	Нет записанных данных.

**Раздел 9: Физические и химические свойства**

**9.1 Информация по основным физическим и химическим свойствам**

**Внешний вид**

<b>Физическое Состояние:</b>	Жидкость
<b>Форма:</b>	Жидкость
<b>Цвет:</b>	Тёмно-коричневый
<b>Запах:</b>	Характерный
<b>Порог Запаха:</b>	Нет записанных данных.
<b>pH:</b>	Неприменимо
<b>Точка замерзания:</b>	Нет записанных данных.
<b>Точка кипения:</b>	Нет записанных данных.
<b>Точка воспламенения:</b>	216 °C
<b>Скорость испарения:</b>	Нет записанных данных.
<b>Воспламеняемость (твердое вещество, газ):</b>	Нет записанных данных.
<b>Предел воспламеняемости - верхний (%)—:</b>	Нет записанных данных.
<b>Предел воспламеняемости - нижний (%)—:</b>	Нет записанных данных.
<b>Давление пара:</b>	Нет записанных данных.



**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

<b>Плотность пара (Воздух=1):</b>	Нет записанных данных.
<b>Плотность:</b>	0,85 g/ml (15,00 °C)
<b>Растворимость(-и)</b>	
<b>Растворимость в воде:</b>	Нерастворимый в воде
<b>Растворимость (Другое):</b>	Нет записанных данных.
<b>Коэффициент разделения (n-октанол/вода):</b>	Нет записанных данных.
<b>Температура самовоспламенения:</b>	Нет записанных данных.
<b>Температура разложения:</b>	Нет записанных данных.
<b>Кинематическая вязкость:</b>	37,3 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
<b>Взрывоопасные свойства:</b>	Нет записанных данных.
<b>Окислительные Свойства:</b>	Нет записанных данных.
<b>9.2 Дополнительная информация</b>	Нет записанных данных.

**Раздел 10: Стабильность и реакционная способность**

<b>10.1 Реакционная способность:</b>	Стабильный при нормальных температурных условиях и рекомендуемом применении.
<b>10.2 Химическая Стабильность:</b>	Нет записанных данных.
<b>10.3 Возможность Опасных Реакций:</b>	Нет при нормальных условиях.
<b>10.4 Условия, которых надо избегать:</b>	Не допускать воздействия тепла или попадания загрязняющих веществ.
<b>10.5 Материалы, которые необходимо избегать:</b>	Сильные окислители. Сильные кислоты. Сильные основания.
<b>10.6 Опасные продукты распада:</b>	При термическом разложении или сжигании могут высвободиться оксиды углерода и другие токсичные газы и пары.

**Раздел 11: Токсикологическая информация**

**11.1 Информация по токсикологическим проявлениям**

**Острая токсичность**

**Проглатывание (перорально)**

**Продукт:**

Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil

LD 50 (Крыса): > 5.000 mg/kg

Methacrylate copolymer

Нет записанных данных.

**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

---

**Кожное воздействие**

**Продукт:**

Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil LD 50 (Кролик): > 2.001 mg/kg  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**Вдыхание**

**Продукт:**

Не классифицируется по острой токсичности на основе имеющихся данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil LC 50 (Крыса, 4 h): > 2.500 mg/l  
Пар  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**Токсичность повторными дозами**

**Продукт:**

Нет записанных данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**Разъедание/раздражение кожи:**

**Продукт:**

Нет записанных данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**Тяжелое повреждение глаз/раздражение глаз:**

**Продукт:**

Нет записанных данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**Респираторная или кожная сенсibilизация:**

**Продукт:**

Нет записанных данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

Наименование продукта: TITAN ATF 4400

---

### Мутагенность Эмбриональных Клеток

#### In vitro

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

#### In vivo

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

### Канцерогенность

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

### Репродуктивная

#### Токсичность

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

### Специфическая токсичность для органов-мишеней - однократное воздействие

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

### Специфическая токсичность для органов-мишеней - многократное воздействие

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

### Опасность аспирации

**Продукт:** Нет записанных данных.

#### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.



Наименование продукта: TITAN ATF 4400

**Прочие вредные  
воздействия:** Нет записанных данных.

## Раздел 12: Экологическая информация

### 12.1 Токсичность

#### Острая токсичность

##### Рыба

**Продукт:** Нет записанных данных.

##### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

##### Водные беспозвоночные

**Продукт:** Нет записанных данных.

##### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

#### Хроническая токсичность

##### Рыба

**Продукт:** Нет записанных данных.

##### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

##### Водные беспозвоночные

**Продукт:** Нет записанных данных.

##### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

#### Токсичность для водных растений

**Продукт:** Нет записанных данных.

##### Название ингредиентов

mineral oil Нет записанных данных.

Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

### 12.2 Стойкость и Разложимость

#### Биодеградация

**Продукт:** Нет записанных данных.

##### Название ингредиентов

**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

---

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**12.3 Биоаккумуляционный потенциал**

**Продукт:** Нет записанных данных.

**Название ингредиентов**

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**12.4 Мобильность в почве:** Нет записанных данных.

**Известное или прогнозируемое распределения в окружающей среде**

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**12.5 Результаты оценки по критериям РВТ (СБТ) и vPvB (oCoB):** Нет записанных данных.

mineral oil Нет записанных данных.  
Methacrylate copolymer Нет записанных данных.

**12.6 Прочие вредные воздействия:** Нет записанных данных.

**Раздел 13: Указания по утилизации**

**13.1 Способы переработки отходов**

**Общие сведения:** Утилизируйте в соответствии со всеми применимыми нормативами.

**Методы удаления отходов:** Не выливать в канализацию. Вещество и упаковка должны удаляться безопасными методами. При хранении использованных продуктов соблюдать запрет о смешивании веществ.

**Европейский каталог отходов:** 13 02 05\*: mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils

**Раздел 14: Информация по транспортировке**

**ADR/RID**

Неопасные товары

**ADN**

Неопасные товары

**IMDG**

Неопасные товары



Наименование продукта: TITAN ATF 4400

---

IATA

Неопасные товары

14.7 Транспортировка внасыпную согласно Приложению II MARPOL 73/78 и Кодекса ИВС:  
Неприменимо.

#### Раздел 15: Нормативная информация

15.1 Нормативы/законы, относящиеся к безопасности, охране здоровья и окружающей среды, специфические для данного вещества или смеси:

Постановления ЕС

Постановление (ЕС) № 2037/2000 - Вещества, разрушающие озоновый слой: Нет

Постановление (ЕС) № 850/2004 по стойким органическим загрязнителям: Нет

15.2 Оценка химической безопасности: Оценка химической безопасности не проводилась.

#### Раздел 16: Другая информация

Подготовлено: Изменения обозначены сбоку двойным подчеркиванием.

#### Содержание R-фраз и H-формулировок в разделе 2 и 3

H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
R36	Раздражитель для глаз.

Информация по обучению: При обращении с материалом следуйте инструкциям, полученным при обучении.

Дополнительная информация: Классификация соответствует обновленным спискам ЕС, однако дополнена данными из отраслевой литературы и данными от фирмы. Она образуется по результатам применения так называемой традиционной методики согласно 1272/2008/EC (CLP).

Дата Ревизии: 12.01.2015



**Наименование продукта:** TITAN ATF 4400

---

**Отказ от ответственности:** Сведения, представленные в данном паспорте безопасности, соответствуют нынешнему уровню наших знаний и нашему опыту, и предназначены для описания продукта при обращении с ним, транспортировке и утилизации. Сведения не представляют собой (технического) описания свойств товара (спецификация продукта). На основании информации в паспорте безопасности нельзя делать выводов о пригодности продукта для конкретных целей применения. Внесение изменений в данный документ не допускается. Сведения не применимы к другим продуктам. Если продукт добавляется к другим материалам, смешивается или перерабатывается, или подвергается обработке, то сведения из данного паспорта безопасности не могут применяться к новому готовому материалу. В ходе своей деятельности потребитель нашего продукта несет ответственность за соблюдение действующего законодательства на федеральном, земельном и местном уровне. Пожалуйста, свяжитесь с нами, если Вам требуются актуальные паспорта безопасности. Этот документ является паспортom безопасности согласно §6GefStoffV. Он составлен в электронном виде согласно публикации 220 и не имеет подписи.